

児童クラブ入所申込書
Aplikasyon Form para sa children's club/ Jido Club

(タガログ語)

taon buwan petsa
年 月 日

豊川市長 殿 To Mayor of Toyokawa

住所 Address 〒postal ー 豊川市 Toyokawa Shi	
ふりがな Furigana	(自宅電話) sa bahay# - -
保護者氏名 pangalan ng magulang	(携帯電話) cellphone# - - Paki bilugan 父 tatay ・ 母 nanay ・ その他 Others ()

児童クラブの入所について次のとおり申し込みます。 Impormasyon para sa bata. Meron pa po sa likod.

ふりがな Furigana		豊川市立 小学校 年	
入所児童氏名 pangalan ng bata 男 lalaki ・ 女 babae		pangalan ng paaralan elem. school baitang	
平成 年 月 日生 Birthday: taon/buwan/petsa	児童クラブ Jido Club	利用希望日数 (月~金) Ilan beses sa isang linggo ipapasok? 週 日	入所の経験 nakapag-enroll na ba noon sa jido club? 有 oo ・ 無 hindi
入所児童と同一敷地内に居住している 世帯員氏名 (本人除く) miyembro ng pamilya Except sa bata na papasok	入所児童との続柄 Relation	年齢 Age	生年月日 Date of birth
	父 ama		
	母 ina		
入所を希望する理由 (該当するすべてをチェックしてください) bakit ipapasok? Paki check 入所児童と同一敷地内に居住している父・母・70歳未満の祖父母が、 Tatay, nanay, lolo, lola below 70 years old living on : <input type="checkbox"/> 就労しているため nagtrabaho <input type="checkbox"/> 疾病または障がいをもっているため Dahil nagkasakit o may kapansanan <input type="checkbox"/> 看護・介護に従事しているため kailangan mag alaga ng miyembro ng pamilya. <input type="checkbox"/> 就学しているため nag-aaral <input type="checkbox"/> その他 iba pa ()	入所を希望する期間 simula at hanggang kelan paki sulat 年 月 日から 年 月 日まで taon buwan petsa taon buwan petsa until	生活保護適用の有無 tumatanggap ng livelihood sa gobyerno 無 ・ 有 (年 月 日開始) hindi oo (taon buwan petsa simulan)	
		母子・父子家庭等手当の認定の有無 single parents? Tumatanggap ng allowance? 無 ・ 有 (年 月 日開始) hindi oo (taon buwan petsa simulan)	
		お迎えの状況 (該当するすべてに○を記入してください。) sino magsusundo? Paki bilugan 父 ama ・ 母 ina ・ 祖父 lolo ・ 祖母 lola ・ その他 iba... ()	

延長利用の有無 para sa extended hour kung sino may kailangan pati ito sasagutan

延長利用の申込み Application form	<input type="checkbox"/> 申込み Apply <input type="checkbox"/> 申込みない hindi mag-apply ※ 延長利用が必要な方のみ、下の太枠内を埋めてください。
延長利用を必要とする理由 Dahilan?	<input type="checkbox"/> 残業時間が、午後 () 時 () 分までであるため。 Dahil sa OVERTIME <input type="checkbox"/> 基本的な就労時間が、午後 () 時 () 分までのため。 Dahil sa normal na oras <input type="checkbox"/> 勤務地が遠方で、通勤を含めると午後 () 時 () 分にお迎えとなるため。 Dahil malayo ang trabaho. Paki sulat ang oras kasama ang bayaha. <input type="checkbox"/> その他 ida pa reason ()
延長利用を必要とする期間 Hanggang kelan?	年 月 日 から 年 月 日 まで taon buwan petsa taon buwan petsa until
主にお迎えを行う保護者の 通勤方法と職場等から児童クラブ までの所要時間 Sino at paano susunduin ang bata	主にお迎えを行う sino? (父 ama ・ 母 ina ・ 祖父 lolo ・ 祖母 lola ・ その他 iba ()) の通勤手段は paano? (自動車 sasakyan ・ 自転車 bisikleta ・ 徒歩 lakad) で、 anong oras: 時間 hour 分 minutes.

※裏面もご記入ください。 Fill out the other side.

祖父母の状況 **Situasyon ng grandparents paki chekan.**

	父方 side ng ama	母方 side ng ina
祖父 lolo	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Magkasama sa bahay <input type="checkbox"/> 別居 → 住所（ ） magkabukod (Address:) <input type="checkbox"/> 死別 yumao na	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Magkasama sa bahay <input type="checkbox"/> 別居 → 住所（ ） magkabukod (Address:) <input type="checkbox"/> 死別 yumao na
祖母 lola	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Magkasama sa bahay <input type="checkbox"/> 別居 → 住所（ ） magkabukod (Address:) <input type="checkbox"/> 死別 yumao na	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Magkasama sa bahay <input type="checkbox"/> 別居 → 住所（ ） magkabukod (Address:) <input type="checkbox"/> 死別 yumao na

入所児童と同一敷地内に居住している保護者（父・母・70歳未満の祖父母）の状況

Sa mga magulang/tagapag alaga na kasama ng bata sa bahay.(tatay, nanay, lolo, lola, below 70 years old) paki sulatan

父の勤務先 Tatay	事業所名 Company		母の勤務先 Nanay	事業所名 Company	
	勤務時間 oras	時：分～時：分		勤務時間 oras	時：分～時：分
	土・日を除く 勤務日数 days	週に 日または1ヶ月 日 Week or ilang araw sa isang buwan?		土・日を除く 勤務日数 days	週に 日または1ヶ月 日 Week or ilang araw sa isang buwan?
祖父の勤務先 Lolo	事業所名 Company		祖母の勤務先 Lola	事業所名 Company	
	勤務時間 oras	時：分～時：分		勤務時間 oras	時：分～時：分
	土・日を除く 勤務日数 days	週に 日または1ヶ月 日 Week or ilang araw sa isang buwan?		土・日を除く 勤務日数 days	週に 日または1ヶ月 日 Week or ilang araw sa isang buwan?

*保護者が就労以外の理由で入所を希望する場合は、別紙の「保護者状況申告書」へ記入してください。

Para sa may ibang pang dahilan ng pag apply bukod sa trabaho paki sulatan yun nasa baba.

児童の健康状態 **Physical condition ng bata.**

健康状態 tungkol sa health	健康 Good ・ 病弱 Not good (病名・症状 pangalan ng sakit :)
アレルギーの有無 May allergies	無 wala ・ 有 meron (アレルゲン anong allergen :)
発達状況等 Development state	<input type="checkbox"/> 特に心配なし wala naman problema <input type="checkbox"/> 発達に不安がある may developmental concerns (具体的に : In detail) <input type="checkbox"/> 障がい等がある may disabilities etc. (障がい名 : Type ng disability:) 学級 School class : 通常学級 Normal class ・ 特別支援学級 Special-need class ・ その他 Iba pa () 手帳 Handbook : 無 wala ・ 有 meron (手帳名 : Type ng handbook: 手帳) () 級・判定 Level クラブへ伝えておきたいこと : () Kung may ipapasabi po ba kayo sa jido club paki sulat.

Mga artikulo ng pahintulot at pangako para sa paggamit ng children' s club/jido club

< **Mga artikulo ng pahintulot** >

- Ang lungsod ng toyokawa ay gumawa ng kumpirmasyon ng mga kinakailangang para sa pagpasok sa jido club at nakikita ang mga administratibong dokumento na kinakailangan para sa pagkalkula ng bayad ng gumagamit.
- Ang lungsod ng toyokawa ay gumagawa ng mga katanungan tungkol sa lugar ng trabaho ng tagapag-alaga kung ulat/report ay hindi isinumite/submitted sa kaso ng pagbabago sa mga nakarehistrong usapin ng isinumiteng aplikasyon/ application submitted.
- Sa mga pangangailangan, ang mga tauhan ng jido club ay humihingi sa paaralan ng bata para sa impormasyon ng mga bata. At sumasang-ayon ako sa mga artikulo ng pahintulot.

< **Mga artikulo ng pangako** >

- Sinisigurado kong babayaran ang fixed fee ng jido club sa naka takdang petsa.
 - Susunduin ko ang bata sa oras ng pagsasara ng club. Pupuntahan ko kaagad para sunduin pagkatapos ng trabaho.
 - Kapag may pagbabago sa nakasulat sa application form tulad ng estado ng trabaho at contact number at Iba pa ipapaalam ko kaagad.
- Nangangako akong tutuparin ang mga nabanggit na pangako. Kung hindi, hindi ako magkakaroon ng anumang pagtutol kahit na ang paggamit ng jido club ay hindi magagamit.
- Pakiusap basahing mabuti bago pumerma. Maraming salamat po sa kooperasyon at pag-unawa.

保護者氏名 pangalan ng magulang